

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 décembre 2013

**PROJET DE LOI**

**contenant le budget général des dépenses  
pour l'année budgétaire 2014**

AMENDEMENTS

---

N° 16 DE M. **FREDERIC ET CONSORTS**  
(au tableau de la loi)

Dans les tableaux annexés à la loi, Division 32 "Dotations aux assemblées législatives fédérales" (page 191), 32.4. Financement des partis politiques Chambre: remplacer le montant "10 600" par "20 983,33".

JUSTIFICATION

Vu la prochaine réforme de l'État, et plus particulièrement la réforme du Sénat, il est proposé de réduire la dotation du Sénat et des partis politiques du Sénat et d'attribuer la différence au financement des partis politiques de la Chambre.

Documents précédents:

Doc 53 **3071/ (2013/2014):**

- 001: Projet de loi (première partie).
- 002: Projet de loi (deuxième partie).
- 003: Erratum.
- 004 et 005: Amendements.
- 006 à 020: Rapports.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 december 2013

**WETSONTWERP**

**houdende de algemene uitgavenbegroting  
voor het begrotingsjaar 2014**

AMENDEMENTEN

---

Nr. 16 VAN DE HEER **FREDERIC c.s.**  
(op de wetstabel)

In de tabellen gevoegd bij de wet, Afdeling 32 "Dotaties aan de federale wetgevende vergaderingen" (blz. 191), 32.4. - Financiering van de politieke partijen Kamer - het bedrag "10 600" vervangen door het bedrag "20 983,33".

VERANTWOORDING

Gelet op de nakende staatshervorming, inzonderheid de hervorming van de Senaat, wordt voorgesteld de dotatie van de Senaat en van de politieke partijen van de Senaat te verminderen en het verschil in rekening te brengen van de financiering van de politieke partijen van de Kamer.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3071/ (2013/2014):**

- 001: Wetsontwerp (eerste deel).
- 002: Wetsontwerp (tweede deel).
- 003: Erratum.
- 004 en 005: Amendementen.
- 006 tot 020: Verslagen.

**N° 17 DE M. FREDERIC ET CONSORTS**  
(au tableau de la loi)

Dans les tableaux annexés à la loi, Division 32 “Dotations aux assemblées législatives fédérales” (page 191), apporter les modifications suivantes:

**A/ 32.1. Sénat:** remplacer le montant “69 138” par le montant “64 448”;

**B/ 32.2. Financement des partis politiques Sénat:** remplacer le montant “10 078” par “4 199,17”.

JUSTIFICATION

Vu la prochaine réforme de l’État, et plus particulièrement la réforme du Sénat, il est proposé de réduire la dotation du Sénat et des partis politiques du Sénat et d’attribuer la différence au financement des partis politiques de la Chambre et au financement du budget des Commissions de nomination pour le notariat (vu le recrutement du personnel du Sénat par les Commissions).

**N° 18 DE M. FREDERIC ET CONSORTS**  
(au tableau de la loi)

Dans le tableau 1, division 33, “dotations à la Cour constitutionnelle, à la Cour des comptes et aux institutions émanant des assemblées législatives fédérales” (tableaux p. 191-193), modifier les montants des crédits ci-après comme suit:

**Article 01.33.1. Cour constitutionnelle:** remplacer “10 258” par “9 951”;

**Article 01.33.2. Cour des comptes:** remplacer “49 664” par “49 910”;

**Article 01.33.3. Conseil supérieur de la Justice:** remplacer “5 606” par “5 824”;

**Article 01.33.4. Collège des médiateurs fédéraux:** remplacer “5 253” par “5 149,8”;

**Article 01.33.5. Comité permanent de contrôle des services de police:** remplacer “8 916” par “8 685”;

**Article 01.33.6. Comité permanent de contrôle des services de renseignement et de sécurité:** remplacer “3 001” par “2 611”;

**Nr. 17 VAN DE HEER FREDERIC c.s.**  
(op de wetstabel)

In de tabellen gevoegd bij de wet, blz.191, Afdeling 32 “Dotaties aan de federale wetgevende vergaderingen” de volgende wijzigingen aanbrengen:

**A/ 32.1. Senaat:** het bedrag “69 138” vervangen door het bedrag “64 448”;

**B/ 32.3. Financiering van de politieke partijen Senaat:** het bedrag “10 078” vervangen door het bedrag “4 199,17”.

VERANTWOORDING

Gelet op de nakende staatshervorming, inzonderheid de hervorming van de Senaat, wordt voorgesteld de dotatie van de Senaat en van de politieke partijen van de Senaat te verminderen en het verschil in rekening te brengen van de financiering van de politieke partijen van de Kamer en van de financiering van de begroting van de Benoemingscommissies voor het notariaat (gelet op de aanwerving van personeel van de Senaat door de Benoemingscommissies).

**Nr. 18 VAN DE HEER FREDERIC c.s.**  
(op de wetstabel)

In tabel 1, afdeling 33, “dotaties aan het Grondwettelijk Hof, aan het Rekenhof en aan de instellingen die uit de federale wetgevende vergaderingen voortkomen” (tabellen blz. 191-193), de bedragen van de hiernavolgende kredieten wijzigen als volgt:

**Artikel 01.33.1 Grondwettelijk Hof:** “10 258” vervangen door “9 951”;

**Artikel 01.33.2 Rekenhof:** “49 664” vervangen door “49 910”;

**Artikel 01.33.3 Hoge Raad voor de Justitie:** “5 606” vervangen door “5 824”;

**Artikel 01.33.4 College van de federale ombudsmannen:** “5 253” vervangen door “5 149,8”;

**Artikel 01.33.5 Vast Comité van toezicht op de politiediensten:** “8 916” vervangen door “8 685”;

**Artikel 01.33.6 Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten:** “3 001” vervangen door “2 611”;

**Article 01.33.7. Commissions de nomination réunies pour le notariat: remplacer “391” par “577”;**

**Article 01.33.8. Commission de la protection de la vie privée: remplacer “6 073” par “6 640,2”.**

#### JUSTIFICATION

Cet amendement vise une redistribution des dotations entre les institutions en tenant compte des *boni* (complets) 2012 des institutions.

Comme pour un certain nombre d'institutions, une dotation inférieure à celle inscrite dans le projet du budget général des dépenses peut être octroyée, la commission propose de répartir sur les autres institutions ce surplus de dotation.

La commission propose également de répartir sur 2014 (470 000 euros) et 2015 (210 000 euros) les crédits prévus par le Comité P pour le remplacement de son parc automobile, à savoir 680 000 euros. Par conséquent, la dotation du Comité P peut être réduite de 210 000 euros, et ce montant peut également être réparti entre les autres institutions.

Pour ce qui concerne la Commission de la protection de la vie privée, la commission propose, en plus d'une partie relative au surplus susmentionné, d'utiliser également une partie des *boni* hypothétiques 2013 pour le financement du budget, et ce au vu de l'important *boni* 2013 qui sera probablement réalisé.

Pour ce qui concerne les Commissions de nomination pour le notariat, la commission propose, au vu du recrutement de personnel du Sénat par les commissions de nomination, de porter en compte un montant de 186 000 euros sur la dotation des commissions de nomination et de le soustraire de la dotation du Sénat.

André FREDERIC (PS)  
Corinne DE PERMENTIER (MR)  
Karin TEMMERMAN (sp.a)  
Raf TERWINGEN (CD&V)  
Patrick DEWAELE (Open Vld)

**Artikel 01.33.7: Verenigde benoemings-commissies voor het notariaat: “391” vervangen door “577”;**

**Artikel 01.33.8 Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer: “6 073” vervangen door “6 640,2”.**

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een herverdeling van de dotaties tussen de instellingen, rekening houdende met de (volledige) *boni* 2012 van de instellingen.

Aangezien voor een aantal instellingen een lager dotatiebedrag dan ingeschreven in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting kan worden toegekend, stelt de commissie voor om dit “dotatieoverschot” te verdelen onder de andere instellingen.

De commissie stelt eveneens voor om de kredieten die het Comité P heeft uitgetrokken voor de vervanging van het wagenpark, namelijk 680 000 euro, te spreiden over 2014 (470 000 euro) en 2015 (210 000 euro). Bijgevolg kan de dotatie van het Comité P verminderd worden met 210 000 euro en kan dit bedrag eveneens onder de andere instellingen worden verdeeld.

Wat de Privacycommissie betreft, stelt de commissie voor, naast een deel van het bovenvermelde dotatieoverschot, ook een deel van de (hypothetische) *boni* 2013 aan te wenden voor de financiering van de begroting gelet op het aanzienlijke *boni* 2013 dat vermoedelijk zal worden gerealiseerd.

Wat de Benoemingscommissies voor het notariaat betreft, stelt de commissie voor, gelet op de aanwerving van personeel van de Senaat door de Benoemingscommissies, een bedrag van 186 000 euro in rekening te brengen op de dotatie van de Benoemingscommissies en in mindering te brengen op de dotatie van de Senaat.

## N° 19 DU GOUVERNEMENT

Art. 2.19.1

**Remplacer le montant “791 374 000 EUR” par le montant “796 074 000 EUR”.**

## N° 20 DU GOUVERNEMENT

Art. 2.19.17

**Remplacer cet article comme suit:**

*“Le ministre qui à la Regie des bâtiments dans ses attributions est habilité à engager et à liquider à charge des crédits de l’activité 5 du programme 30/6 de la section 01 des dépenses découlant des activités de la Famille royale.”.*

## N° 21 DU GOUVERNEMENT

Art. 2.46.10

**Remplacer cet article comme suit:**

*“Le ministre qui a la politique scientifique dans ses attributions est habilité à engager et à liquider à charge des crédits de l’activité 4 du programme 30/6 de la section 01 des dépenses découlant des activités de la Famille royale.”.*

## JUSTIFICATION

La correction de l'article 2.19.1 concerne la correction d'une erreur matérielle (double comptage des montants transférés aux dotations).

Les modifications des articles 2.19.17 et 2.46.10 ont pour objectif de se conformer aux dispositions légales figurant dans les budgets respectifs qui réalisent des dépenses à charge de la section 01.

*Le ministre du Budget,*

O. CHASTEL

## Nr. 19 VAN DE REGERING

Art. 2.19.01

**Het bedrag “791 374 000 EUR” vervangen door “769 074 000 EUR”.**

## Nr. 20 VAN DE REGERING

Art. 2.19.17

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“De minister bevoegd voor de Regie der gebouwen wordt gemachtigd ten laste van de kredieten van activiteit 5 van programma 30/6 van de sectie 01 uitgaven vast te leggen en te vereffenen die voortvloeien uit de activiteiten van de koninklijke familie.”.*

## Nr. 21 VAN DE REGERING

Art. 2.46.10

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“De minister bevoegd voor Wetenschapsbeleid wordt gemachtigd om ten laste van de kredieten van de activiteit 4 van het programma 30/6 van de sectie 01 uitgaven vast te leggen en te vereffenen die voortvloeien uit de activiteiten van de koninklijke familie.”.*

## VERANTWOORDING

De correctie van artikel 2.19.1 betreft de rechtzetting van een materiële fout (dubbeltelling van de bedragen die zijn overgeheveld naar de dotaties).

De wijzigingen van artikel 2.19.17 en artikel 2.46.10 hebben tot doel om uniformiteit te bekomen met de wettelijke bepalingen in de respectieve begrotingen die uitgaven doen ten laste van de sectie 01.

*De minister van Begroting,*

O. CHASTEL

## N° 22 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

Art. 1-01-3

**Supprimer les §§ 7 et 8.**

## JUSTIFICATION

La législation budgétaire<sup>1</sup> dispose que:

Le ministre compétent peut, pendant l'année budgétaire et après accord du ministre du Budget, procéder à une nouvelle ventilation des allocations de base:

1° dans les limites des crédits d'engagement de chacun des programmes du budget général des dépenses;

2° dans les limites des crédits de liquidation de chacune des sections (= budget de chaque SPF) du budget général des dépenses.

Dans tous les autres cas, une modification budgétaire est nécessaire, ce qui requiert donc également l'accord de la Chambre.

Jusqu'à présent, la loi budgétaire prévoyait toute une série d'exceptions à la loi organique, dont les principales sont:

— les allocations de base relatives aux crédits de fonctionnement peuvent uniquement être ventilées entre elles, mais seulement au sein de la même section (SPF/ministère);

— les allocations de base relatives aux crédits de personnel peuvent uniquement être ventilées entre elles, mais seulement au sein de la même section (SPF/ministère);

— l'accord du ministre du Budget n'est pas requis lorsque le montant de la redistribution est inférieur à 50 000 euros, l'accord du président du comité de direction du SPF Budget étant suffisant en l'occurrence.

S'y ajoutent à présent à titre d'exception, les crédits inscrits au budget des dotations, prévus à l'article 1-03-3, § 7:

— une redistribution peut à présent également être opérée entre sections (par exemple du budget de la Chancellerie vers le budget des dotations);

— les redistributions ne sont possibles qu'entre les budgets concernés (la part du budget des dotations venant du budget du SPF Chancellerie ne peut être redistribué qu'avec le budget de la Chancellerie);

<sup>1</sup> Article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral.

## Nr. 22 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

Art. 1-01-3

**De paragrafen § 7 en § 8 doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De begrotingswetgeving<sup>1</sup> stelt:

De bevoegde minister kan tijdens het begrotingsjaar en met de instemming van de minister van Begroting, de basisallocaties herverdelen:

1° binnen de perken van de vastleggingskredieten van elk van de programma's van de algemene uitgavenbegroting;

2° binnen de perken van de vereffeningskredieten van elk van de secties (= begroting van elke FOD) van de algemene uitgavenbegroting.

In alle andere gevallen is een begrotingswijziging noodzakelijk, en dus ook het akkoord van de Kamer.

De begrotingswet bepaalde tot nog toe een hele reeks uitzonderingen op de organieke wet, de voornaamste:

— basisallocaties met betrekking tot werkingskredieten kunnen enkel onder elkaar verdeeld worden, maar enkel binnen dezelfde sectie (FOD/ministerie);

— basisallocaties met betrekking tot personeelskredieten kunnen enkel onder elkaar verdeeld worden, maar enkel binnen dezelfde sectie (FOD/ministerie);

— het akkoord van de minister van Begroting is niet nodig indien het bedrag van de herverdeling kleiner is dan 50 000, dan volstaat het akkoord van de voorzitter van het directiecomité van de FOD Begroting.

Nu komt daar de uitzondering voor de kredieten ingeschreven op de begroting van de dotaties bij, ingeschreven in artikel 1-01-3, § 7:

— herverdelen kan nu ook tussen secties (bijvoorbeeld van de begroting van de kanselarij naar de begroting van de dotaties);

— herverdelen kan enkel tussen de betrokken begrotingen (het stuk uit de begroting van de dotaties dat uit de begroting van de FOD Kanselarij afkomstig is, kan enkel herverdeeld worden met de begroting van de Kanselarij);

<sup>1</sup> Artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat.

— les redistributions ne sont possibles qu'entre les crédits concernés en matière de personnel (de crédit de personnel à crédit de personnel, de crédit de fonctionnement à crédit de fonctionnement...);

— cela vaut pour les crédits d'engagement et de liquidation.

En d'autres termes, le gouvernement crée une nouvelle exception à la loi budgétaire, lui permettant de redistribuer des crédits entre le budget des dotations et les budgets d'où les crédits émanaient. Cela va bien au-delà de toute exception prévue par le passé.

Si les crédits afférents aux dépenses de la monarchie sont insuffisants, un transfert peut être opéré au départ des autres budgets équivalents. Autrement dit, les crédits destinés aux dépenses de la maison royale doivent être considérés comme un minimum.

Seul l'accord du ministre du Budget est requis à cet effet (ou, pour les montants inférieurs à 50 000 euros, uniquement l'accord du président du SPF Budget) et non, comme il s'imposerait, l'accord de la Chambre sur un ajustement budgétaire.

Le § 8 de la disposition légale 1.01.3 crée également la confusion. Celui-ci prévoit que, par dérogation à la loi du 22 mai 2003 et aux exceptions mentionnées aux paragraphes 2 et 3 de cet article, des redistributions sont uniquement possibles dans les limites des crédits de chacune des activités du programme 30/6.

Le fait que des redistributions soient uniquement possibles dans les limites de chacune des activités du programme 30/6 de la section 1 est en contradiction avec les dispositions du § 7 de ces dispositions légales, selon lesquelles il est aussi possible de procéder à des redistributions entre les sections.

En outre, le § 8 prévoit également une exception pour les activités 6, 7 et 8 du programme 30/6 précité. Cela signifie que les §§ 2 et 3 sont tout de même d'application et que l'on peut donc uniquement procéder à des redistributions entre les allocations de base pour le personnel et entre les allocations de base pour le fonctionnement au sein d'une même section.

— herverdelen kan enkel overeenkomstig de betrokken personeelskredieten (van personeelskrediet naar personeelskrediet, van werkingskrediet naar werkingskrediet,...);

— dit geldt voor vastleggings- en vereffeningskredieten.

De federale regering schrijft met andere woorden een nieuwe uitzondering op de begrotingswetgeving in, waarbij ze kredieten kan herverdelen tussen de begroting van de dotaties en de begrotingen vanwaar de kredieten afkomstig waren. Dit gaat veel verder dan enige andere uitzondering in het verleden.

Indien de kredieten voor de uitgaven van de monarchie ontoereikend zijn, kan er worden overgeschreven vanuit de overeenkomstige andere begrotingen. De kredieten bestemd voor de uitgaven van het koningshuis moeten met andere woorden beschouwd worden als een minimum.

Daarvoor is alleen het akkoord van de minister van Begroting noodzakelijk. (of in de gevallen <50 000 euro enkel het akkoord van de voorzitter van de FOD Begroting)en, en niet, zoals zou moeten, het akkoord van de Kamer over een begrotingswijziging.

Ook schept paragraaf 8 van de wetsbepaling 1.01.3 verwarring. Deze stelt dat in afwijking op de wet van 22 mei 2003 en in afwijking op de uitzonderingen vermeldt in paragrafen 2 en 3 van dit artikel er enkel herverdelingen mogelijk zijn binnen de grenzen van de kredieten van elke activiteit van het programma 30/6.

Als er enkel herverdelingen mogelijk zijn binnen de grenzen van elke activiteit van het programma 30/6 van de sectie 1, dan is dit in tegenspraak met de bepalingen van § 7 van deze wettelijke bepalingen, die stelt dat er ook tussen de secties kan herverdeeld worden.

Bovendien is ook hier terug een uitzondering voor de activiteiten 6, 7 en 8 van het voormelde programma 30/6. Dat betekent dus dat de paragrafen 2 en 3 wel terug gelden en dat er dus enkel kan herverdeeld worden tussen basisallocaties voor personeel onderling en basisallocaties voor werking onderling binnen eenzelfde sectie.

## N° 23 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

Art. 2.02.7

**Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer l'année "2012" par l'année "2014".**

## JUSTIFICATION

L'article 2.02.7 est rédigé comme suit:

"Par dérogation à l'art. 18, § 1<sup>er</sup>, 2° de la loi du 19 avril 1963 créant un établissement public dénommé Théâtre royal de la Monnaie, modifiée notamment par l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 relatif au Théâtre royal de la Monnaie, le subside 2012 au Théâtre Royal de la Monnaie (AB 31.20.41 40.21) est versé pour 75 % dans le courant du premier trimestre.

Le solde sera transmis chaque fois en 3 tranches égales pour les mois d'octobre, novembre et décembre."

Nous supposons que l'année budgétaire visée dans cet article est l'année 2014 et non 2012.

## N° 24 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

Art. 2.02.8

**Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer "2012" par "2014".**

## JUSTIFICATION

L'article 2.02.8 est rédigé comme suit:

"Par application de l'art. 18 de la loi du 22 avril 1958 portant statut de l'Orchestre national de Belgique, le subside 2012 à l'Orchestre National de Belgique (AB 31.20.41.40.22) est versé pour 75 % dans le courant du premier trimestre. Le solde sera transmis chaque fois en 3 tranches égales pour les mois d'octobre, novembre et décembre."

Nous partons du principe que cet article vise l'année budgétaire 2014 et non 2012.

## Nr. 23 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

Art. 2.02.7

**In het eerste lid, het jaar "2012" vervangen door het jaar "2014".**

## VERANTWOORDING

Artikel 2.02.7 bepaalt:

"In afwijking van artikel 18, § 1, 2° van de wet van 19 april 1963 tot oprichting van een openbare instelling genaamd Koninklijke Muntchouwburg, inzonderheid gewijzigd bij het Koninklijke besluit nr. 545 van 31 maart 1987 betreffende de Koninklijke Muntchouwburg, wordt de toelage 2012 aan de Koninklijke Muntchouwburg (BA 31.20 4140.21) voor 75 % gestort in de loop van het eerste trimester.

Het saldo wordt telkens in 3 gelijke schijven overgemaakt voor de maanden oktober, november en december."

De indieners van het amendement gaan er van uit dat in dit artikel het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt in plaats van 2012.

## Nr. 24 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

Art. 2.02.8

**In het eerste lid, "2012" vervangen door "2014".**

## VERANTWOORDING

Artikel 2.02.8 bepaalt:

"Bij toepassing van artikel 18 van de wet van 22 april 1958 houdende statuut van het Nationaal Orkest van België, wordt de dotatie 2012 aan het Nationaal Orkest van België (BA 31.20.41.40.22) voor 75 % gestort in de loop van het eerste trimester. Het saldo wordt telkens in 3 gelijke schijven overgemaakt voor de maanden oktober, november en december."

De indieners van het amendement gaan er van uit dat in dit artikel het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt in plaats van 2012.

## N° 25 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

Art. 2.02.9

**Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer "201[2]" par "2014".**

## JUSTIFICATION

L'article 2.02.9 prévoit ce qui suit:

"En exécution de l'art. 13,3° de la loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodistribution dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et par dérogation de l'art. 29 du contrat de gestion conclu entre l'État belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Palais des Beaux-arts" pour la période 2009-2013, approuvé par l'AR du 22/12/2009 le subside 201 à SA de droit public à finalité sociale Palais des Beaux-arts' (AB 31.20 4140.25) est versé pour 75 % dans le courant du premier trimestre. Le solde sera transmis chaque fois en 3 tranches égales pour les mois d'octobre, novembre et décembre."

Nous partons du principe que cet article vise l'année budgétaire 2014 et non 201[2].

## N° 26 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

Art. 2.17.8

**Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer "2013" par "2014".**

## JUSTIFICATION

L'article 2.17.8 prévoit en son paragraphe 1<sup>er</sup>:

"Pour l'année budgétaire 2013, le fonds budgétaire organique 17-4 visé à l'article 11 de la loi du 21 décembre 2007 portant des dispositions diverses (I) dispose d'une autorisation d'engagement de 1 152 000 EUR."

Le dernier paragraphe prévoit ce qui suit:

"Par dérogation à l'article 62, § 2 alinéa 4, de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, durant l'année budgétaire 2013, sur ce

## Nr. 25 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

Art. 2.02.9

**In het eerste lid, "2012" vervangen door "2014".**

## VERANTWOORDING

Artikel 2.02.9 bepaalt:

"In uitvoering van artikel 13, 3°, van de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisieomroepactiviteiten in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en in afwijking van art. 29 van het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone kunsten" voor de periode 2009-2013, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 22 december 2009 ( B.S. 21/12/2002), wordt de toelage 2012 aan de NV van publiek recht met sociale doeleinden Paleis voor Schone kunsten (B.A. 31.20 4140.25) voor 75 % gestort in de loop van het eerste trimester. Het saldo wordt telkens in 3 gelijke schijven overgemaakt voor de maanden oktober, november en december"

De indieners van het amendement gaan er van uit dat in dit artikel het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt in plaats van 2012.

## Nr. 26 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

Art. 2.17.8

**In het eerste lid, "2013" vervangen door "2014".**

## VERANTWOORDING

Artikel 2.17.8 bepaalt in de eerste paragraaf:

"Voor het begrotingsjaar 2013 beschikt het organieke budgettaire fonds 17-4 bedoeld in artikel 11 van de wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen (I) over een vastleggingsmachtiging van 1 152 000 EUR."

De laatste paragraaf bepaalt:

"In afwijking van artikel 62, § 2, alinea 4, van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, tijdens het begrotingsjaar

même fonds budgétaire organique, est autorisée une position débitrice en liquidation qui ne peut excéder 508 000 EUR.”

Nous partons du principe que cet article 2.17.8 du projet de budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2014, vise à créer une autorisation d’engagement et un éventuel solde débiteur pour l’année 2014.

#### N° 27 DE M. **VANDEPUT** ET MME **WOUTERS**

Art. 2.19.15

**Remplacer l’année “2013” par l’année “2014”.**

##### JUSTIFICATION

L’article 2.9.15 dispose:

“Dans les limites du crédit inscrit sur l’article 511.06 du budget 2013 de la Régie des bâtiments, une subvention peut être accordée à l’a.s.b.l. “Service social du Ministère de la Fonction publique”.”

Nous présumons que l’année budgétaire visée dans cet article est 2014, et non 2013.

#### N° 28 DE M. **VANDEPUT** ET MME **WOUTERS**

Art. 2.25.4

**Remplacer l’année “2013” par l’année “2014”.**

##### JUSTIFICATION

L’article 2.25.4 dispose:

“Est approuvé le budget de l’Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire pour l’année 2013, annexé à la présente loi.

Ce budget s’élève pour les recettes à 200 278 226 EUR et pour les dépenses à 196 762 936 EUR.”

Nous présumons que l’année budgétaire visée dans cet article est 2014, et non 2013.

2013 wordt een debettoestand in vereffening op hetzelfde organieke begrotingsfonds gemachtigd dat 508 000 EUR niet mag overtreffen.”

De indieners van het amendement gaan er van uit dat in dit artikel 2.17.8 van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt een vastleggingsmachtiging en een mogelijk debetsaldo te creëren voor het jaar 2014.

#### Nr. 27 VAN DE HEER **VANDEPUT** EN MEVROUW **WOUTERS**

Art. 2.19.15

**Het jaar “2013” vervangen door het jaar “2014”.**

##### VERANTWOORDING

Artikel 2.19.15 bepaalt:

“Binnen de perken van het krediet ingeschreven op artikel 511.06 van de begroting 2013 van de Regie der Gebouwen, kan een toelage worden toegekend aan de v.z.w. “Sociale Dienst van het ministerie van Ambtenarenzaken”.

De indieners van het amendement gaan er van uit dat in dit artikel het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt in plaats van 2013.

#### Nr. 28 VAN DE HEER **VANDEPUT** EN MEVROUW **WOUTERS**

Art. 2.25.4

**Het jaar “2013” vervangen door het jaar “2014”.**

##### VERANTWOORDING

Artikel 2.25.4 bepaalt:

“Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 2013 van het Federaal agentschap voor de veiligheid van voedselketen.

Deze begroting beloopt 200 278 226 EUR voor de ontvangsten en 196 762 936 EUR voor de uitgaven.”

Wij gaan er van uit dat in dit artikel het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt in plaats van 2013.

## N° 29 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

## Art. 2.25.7

**Supprimer les mots** “dans le courant de l’année 2013”.

## JUSTIFICATION

L’article 2.25.7 dispose:

“Le crédit provisionnel inscrit au programme 25-40/1 (A.B. 40.14.01.00.01 – Crédit provisionnel Fedoclean) peut être réparti, dans le courant de l’année 2013, sur les allocations de base les plus appropriées (personnel, fonctionnement dotation) par voie d’arrêté royal et avec l’accord du ministre du Budget et du secrétaire d’État à la Fonction publique.”

Le projet du budget général des dépenses à l’examen concerne l’année budgétaire 2014. Prévoir, dans ledit projet, qu’un crédit provisionnel peut être redistribué dans le courant de 2013 n’a aucun sens.

Eu égard au principe d’annualité du budget, au fait que le budget général des dépenses ne s’applique de toute façon qu’à l’année budgétaire 2014, la disposition “dans le courant de l’année x” est superflue.

## N° 30 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

## Art. 2.25.8

**Remplacer cet article par ce qui suit:**

*“Le crédit provisionnel prévu à l’allocation de base 25.52.21 0100.01 peut être réparti sur les allocations de base appropriées du SPF Intérieur pour le financement des dépenses de personnel du projet 1733 dans l’Agence appel aux services de secours, par voie d’arrêté royal et avec l’accord du ministre de la Santé publique et du ministre du Budget.”.*

## JUSTIFICATION

L’article 2.25.8 du projet de budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2014 à l’examen dispose:

“Le crédit provisionnel prévu à l’A.B. 25.52.21 0100.01 – (474 keur en crédits d’engagement et de liquidation) pourra être réparti selon les besoins, dans le courant de l’année 2014, sur les allocations de base les plus appropriées du

## Nr. 29 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

## Art. 2.25.7

**De woorden “in de loop van het jaar 2013” doen vervallen.**

## Verantwoording

Het artikel 2.25.7 bepaalt:

“Het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 25-40/1 (B.A. 40.14.01.00.01 – Provisioneel krediet Fedoclean) mag, in de loop van het jaar 2013, worden verdeeld over de passende basisallocaties (personeel, werking, dotatie) door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de minister van Begroting en de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken.”

Het voorliggend ontwerp van algemene uitgavenbegroting betreft het begrotingsjaar 2014. Bepalen in dit ontwerp dat een provisioneel krediet mag worden herverdeeld in de loop van 2013 is zinloos.

Gelet op het principe van eenjarigheid van de begroting, op het feit dat de algemene uitgavenbegroting sowieso slechts geldt voor het begrotingsjaar 2014 is de bepaling “in de loop van het jaar X” overbodig.

## Nr. 30 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

## Art. 2.25.8

**Dit artikel vervangen als volgt:**

*“Het provisioneel krediet ingeschreven op de basisallocatie 25.52.21 0100.01 mag worden herverdeeld over de passende basisallocaties van de FOD Binnenlandse Zaken voor de financiering van de personeelsuitgaven van het project 1733 binnen het Agentschap Oproep Hulpdiensten, door middel van een koninklijk besluit en met het akkoord van de minister van Volksgezondheid en de minister van Begroting.”.*

## VERANTWOORDING

Het artikel 2.25.8 van het voorliggend ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014 bepaalt:

“Het provisioneel krediet voorzien op BA 25.52.21 0100.01 (474 keur in vastleggings- en vereffeningskredieten) zal kunnen herverdeeld worden in de loop van het jaar 2014 over de meest aangewezen budgettaire adressen

budget du SPF Intérieur pour le financement des dépenses de personnel du projet 1733 dans l'Agence appel aux services de secours, par voie d'arrêté royal à l'initiative du ministre de la Santé publique."

Eu égard au principe de l'annualité du budget et au fait que le budget général des dépenses s'applique en tout état de cause uniquement à l'année budgétaire 2014, les mots "dans le courant de l'année 2014" sont superflus.

Il est par ailleurs inutile de mentionner le montant dans la disposition légale, puisque celui-ci est fixé dans les tableaux.

Le présent amendement tend par ailleurs à remplacer, dans le texte néerlandais, les termes "budgettaire adressen" par le terme "basisallocaties".

Il s'indique enfin de prévoir également dans la disposition légale la nécessité de recueillir l'accord du ministre du Budget. Le budget général des dépenses relève de la compétence du ministre du Budget. La possibilité d'apporter, par voie d'arrêté royal, des modifications aux différentes sections d'un budget mine cette compétence du ministre du Budget. Cette possibilité doit dès lors être exclue.

#### N° 31 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

##### Art. 2.25.9

**Remplacer les mots "pour l'année 2013" par les mots "pour l'année 2014".**

##### JUSTIFICATION

L'article 2.25.9 est rédigé comme suit:

"Est approuvé le budget de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé pour l'année 2013, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 84 908 727 EUR et pour les dépenses à 85 398 227 EUR."

Nous partons du principe que c'est le budget 2014 de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé qui est approuvé.

van de FOD Binnenlandse Zaken voor de financiering van de personeelsuitgaven van het project 1733 binnen het Agentschap Oproep Hulpdiensten, via koninklijk besluit op initiatief van de minister van Volksgezondheid."

Gelet op het principe van eenjarigheid van de begroting, op het feit dat de algemene uitgavenbegroting sowieso slechts geldt voor het begrotingsjaar 2014 is de bepaling "in de loop van het jaar 2014" overbodig.

Ook de vermelding van het bedrag in de wetsbepaling is overbodig. Het bedrag wordt bepaald in de tabellen.

Daarnaast is het de bedoeling van dit amendement om de term "budgettaire adressen" te vervangen door de term "basisallocaties".

Tot slot is het aangewezen om ook het akkoord van de minister van begroting op te nemen in de wetsbepaling. De algemene uitgavenbegroting valt onder de bevoegdheid van de minister van begroting. De mogelijkheid om wijzigingen te kunnen aanbrengen via koninklijk besluit over de verschillende secties van een begroting ondergraaft die bevoegdheid van de minister van Begroting en moet dan ook worden uitgesloten.

#### Nr. 31 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

##### Art. 2.25.9

**De woorden "voor het jaar 2013" vervangen door de woorden "voor het jaar 2014".**

##### VERANTWOORDING

Artikel 2.25.9 bepaalt:

"Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 2013 van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.

Deze begroting beloopt 84 908 727 EUR voor de ontvangsten en 85 398 227 EUR voor de uitgaven."

De indieners van het amendement gaan er van uit dat de begroting 2014 van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten wordt goedgekeurd.

## N° 32 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

## Art. 2.33.2

**Dans la phrase introductive, remplacer l'année "2013" par l'année "2014".**

## JUSTIFICATION

L'article 2.33.2 est rédigé comme suit:

"Par dérogation à l'article 62 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral, les fonds mentionnés ci-dessous peuvent présenter en 2013 un solde débiteur de:

— le fonds relatif à l'Organisation du transport exceptionnel: 250 000 EUR ;

— le fonds relatif au fonctionnement du Service de régulation du transport ferroviaire et de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National: 522 000 EUR ;

— le fonds relatif au fonctionnement de l'Autorité de sécurité ferroviaire: 2 150 000 EUR;

— le fonds relatif au fonctionnement de l'organisme d'enquête sur les accidents ferroviaires: 275 000 EUR.

Nous supposons que cet article vise l'année 2014 et non l'année 2013.

## N° 33 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

## Art. 2.44.5

**Dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, remplacer l'année "2013" par l'année "2014".**

## JUSTIFICATION

L'article 2.44.5 est rédigé comme suit:

"Est approuvé le budget de l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile pour l'année 2013, annexé à la présente loi."

Ce budget s'élève pour les recettes à 313 281 627 EUR et pour les dépenses à 334 247 542 EUR."

Nous présumons que dans cet article, c'est l'année budgétaire 2014 qui est visée, et pas l'année budgétaire 2013.

## Nr. 32 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

## Art. 2.33.2

**In de inleidende zin, het jaar "2013" vervangen door het jaar "2014".**

## VERANTWOORDING

Artikel 2.33.2 bepaalt:

"In afwijking van artikel 62 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat kunnen de hierna vermelde fondsen in 2013 een maximale debetpositie vertonen van:

— het fonds betreffende de organisatie van het uitzonderlijk vervoer: 250 000 EUR;

— het fonds betreffende de werking van de Dienst Regulering van het Spoorwegvervoer en van de Exploitatie van de Luchthaven Brussel-Nationaal: 522 000 EUR;

— het fonds betreffende de werking van de veiligheidsinstantie van de spoorwegen: 2 150 000 EUR;

— het fonds betreffende de werking van het onderzoeksorgaan van de spoorwegongevallen: 275 000 EUR.

De indieners van het amendement gaan er van uit dat in dit artikel het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt in plaats van 2013.

## Nr. 33 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

## Art. 2.44.5

**In het eerste lid, het jaar "2013" vervangen door het jaar "2014".**

## VERANTWOORDING

Artikel 2.44.5 bepaalt:

"Goedgekeurd wordt de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 2013 van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers.

Deze begroting beloopt 313 281 627 EUR voor de ontvangsten en 334 247 542 EUR voor de uitgaven"

De indieners van het amendement gaan er van uit dat in dit artikel het begrotingsjaar 2014 bedoeld wordt in plaats van 2013.

## N° 34 DE M. VANDEPUT ET MME WOUTERS

Art. 2.46.10

**Dans le texte néerlandais, compléter cet article par les mots “van de sectie 01”.**

## JUSTIFICATION

L'article 2.46.10 stipule:

“Le ministre qui a la politique scientifique dans ses attributions est autorisé à engager et à liquider des dépenses découlant des activités de la Famille Royale, à charge des crédits de l'activité 4 du programme 30/6 de la Section 01.”

Nous ne souscrivons pas au contenu de cette disposition légale, mais soulignons que la référence à la section 01 ne figure pas dans le texte néerlandais de cet article 2.46.10. Il convient de l'ajouter afin de permettre de nouvelles redistributions.

## Nr. 34 VAN DE HEER VANDEPUT EN MEVROUW WOUTERS

Art. 2.46.10

**Dit artikel aanvullen met de woorden “van de sectie 01”.**

## VERANTWOORDING

Artikel 2.46.10 bepaalt:

“De minister bevoegd voor Wetenschapsbeleid wordt gemachtigd uitgaven vast te leggen en te vereffenen die uit de activiteiten van de koninklijke familie voortvloeien ten laste van de kredieten van de activiteit 4 van het programma 30/6.”

De indieners van dit amendement zijn het niet eens met de inhoud van deze wetsbepaling, maar wijzen er op dat in de Nederlandstalige tekst van dit artikel 2.46.10 de verwijzing naar sectie 01 niet is opgenomen. Deze moet worden toegevoegd om herverdelingen mogelijk te maken.

Steven VANDEPUT (N-VA)  
Veerle WOUTERS (N-VA)